



МИНСКИЙ  
СТАДИОН  
"ДИНАМО"

**УВАЖАЕМЫЕ ЗРИТЕЛИ!**

Составы команд и судья матча будут объявлены по радио и на световом табло нашего стадиона.

**ЗАПИШИТЕ ДЛЯ СЕБЯ:**

Судья матча \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Счет \_\_\_\_\_ Голи забили \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Программу составил Арслан Хусеинович МУХО.

Пресс-центр стадиона «Динамо»

АТ 23050. Зак. 1368. 1986.  
Зак. 5683 Тираж 15 000 экз.

Цена 30 коп.



**17 СЕНТЯБРЯ**  
НАЧАЛО МАТЧА  
в 19<sup>00</sup>

# КУБОК УЕФА

Большой интерес к матчам лучших европейских клубов вызвал желание многих других команд оспаривать призы. Им была предоставлена эта возможность в Кубке УЕФА, где выступают лучшие команды европейских стран, не участвующих в двух других клубных континентальных турнирах. Количество представителей от каждой страны определяется специальной таблицей коэффициентов в зависимости от результатов выступлений клубов данной страны в предыдущих розыгрышах европейских Кубков.

Предшественником этого турнира был розыгрыш Кубка ярмарок, учрежденный в 1955 г. В нем принимали участие команды городов, в которых проводились международные ярмарки. Хотя официально в первых трех розыгрышах кубка участвовали лишь сборные городов, на самом деле в турнире играли многие клубные команды. Первые два турнира проводились по трехгодичному циклу, а с 1961 г. — ежегодно.

В тринадцати Турнирах Кубка ярмарок участвовали команды 29 стран из 32, входящих в УЕФА. Такая популярность заставила взять руководителей европейского футбола розыгрыш под свою опеку. С сезона 1971/72 г. он получил новое название — турнир на Кубок УЕФА.

Организаторы турнира решили провести так называемый прощальный матч, в котором встретились победители первого и последнего розыгрышей Кубка ярмарок. Такой матч состоялся 22 сентября 1971 г. в Барселоне. Хозяева поля победили «Лидс Юнайтед» (Англия) со счетом 2:1 и получили Кубок навечно.

## ПОБЕДИТЕЛИ ВСЕХ РОЗЫГРЫШЕЙ

Кубок ярмарок	Кубок УЕФА
1958 — г. Барселона (Испания)	1972 — «Тоттенхэм Хотспур» (Англия)
1960 — «Барселона» (Испания)	1973 — «Ливерпуль» (Англия)
1961 — «Рома» (Италия)	1974 — «Фейеноорд» (Нидерланды)
1962 — «Валенсия» (Испания)	1975 — «Боруссия» (Менхенгладбах, ФРГ)
1963 — «Валенсия» (Испания)	1976 — «Ливерпуль» (Англия)
1964 — «Реал» (Сарагоса, Испания)	1977 — «Ювентус» (Италия)
1965 — «Ференцварош» (Венгрия)	1978 — ПСВ «Эйндховен» (Нидерланды)
1966 — «Барселона» (Испания)	1979 — «Боруссия» (Менхенгладбах, ФРГ)
1967 — «Динамо» (Югославия)	1980 — «Айнтрахт» (ФРГ)
1968 — «Лидс Юнайтед» (Англия)	1981 — «Ипсвич Таун» (Англия)
1969 — «Ньюкасл Юнайтед» (Англия)	1982 — «Гетеборг» (Швеция)
1970 — «Арсенал» (Англия)	1983 — «Андерлехт» (Бельгия)
1971 — «Лидс Юнайтед» (Англия)	1984 — «Тоттенхэм» (Англия)
	1985 — «Реал» (Мадрид, Испания)
	1986 — «Реал» (Мадрид, Испания)

## ПЕРВЫЕ СОПЕРНИКИ

В четверг, 10 июля 1986 г., была проведена жеребьевка трех европейских клубных турниров: Кубка чемпионов, Кубка кубков и Кубка УЕФА.

Ранее, еще в мае, УЕФА рассмотрел вопрос о снятии дисквалификации с английских клубов. Принято решение пока оставить дисквалификацию в силе. В связи с этим второй раз подряд английские клубы не будут участвовать в розыгрыше европейских кубков.

Игры первого тура состоятся 17 сентября и 1 октября.

## КУБОК ЧЕМПИОНОВ 1/16 ФИНАЛА

«Берое» [Болгария] — «Динамо» [Киев, СССР], «Эйндховен» [Голландия] — «Бавария» [ФРГ], «Янг Бойз» [Швейцария] — «Реал» [Мадрид, Испания], «Порто» [Португалия] — «Аякс Рабат» [Мальта], «Авенир» [Люксембург] — «Австрия» [Вена, Австрия], «Ювентус» [Италия] — «Валюр» [Исландия], «Црвена звезда» [Югославия] — «Панатинаикос» [Греция], «Андерлехт» [Бельгия] — «Гуриник» [Забже, Польша], «Брондбю» [Дания] — «Гонвед» [Венгрия], «Бешикташ» [Турция] — «Динамо» [Албания], «Апозль» [Кипр] — ХИК [Финляндия], «Русенборг» [Норвегия] — «Линфилд» [Сев. Ирландия], «Эргрюте» [Швеция] — «Динамо» [Берлин, ГДР], «Шемрок Роверс» [Ирландия] — «Селтик» [Шотландия], «Пари Сен-Жермен» [Франция] — «Витковце» [ЧССР].

Обладатель Кубка чемпионов «Стяуа» (Румыния) в первом круге освобожден от игр.

## КУБОК КУБКОВ 1/16 ФИНАЛА

«Хака» [Финляндия] — «Торпедо» [Москва, СССР], «Абердин» [Шотландия] — «Сьон» [Швейцария], «Рапид» [Австрия] — «Брюгге» [Бельгия], «Рома» [Италия] — «Сарагоса» [Испания], «Бенфика» [Португалия] — «Лиллестрем» [Норвегия], «17 Нентори» [Албания] — «Динамо» [Румыния], «Бордо» [Франция] — «Уотерфорд» [Ирландия], «Мальме» [Швеция] — «Аполлон» [Кипр], «Бурсаспор» [Турция] — «Аякс» [Голландия], «Рексхэм» [Уэлс] — «Зурриек» [Мальта], «Олимпикас» [Греция] — «Унион» [Люксембург], «Штутгарт» [ФРГ] — «Спартак» [ЧССР], ГКС [Польша] — «Фрам» [Исландия], «Б 1903» [Дания] — «Витоша» [Болгария], «Гленторан» [Сев. Ирландия] — «Локомотив» [ГДР], «Вашаш» [Венгрия] — «Вележ» [Югославия].

## КУБОК УЕФА 1/32 ФИНАЛА

«Люцерн» [Швейцария] — «Спартак» [Москва, СССР], «Легия» [Польша] — «Днепр» [Днепропетровск, СССР], «Динамо» [Минск, СССР] — «Раба ЕТО» [Венгрия], «Ксамакс» [Швейцария] — «Льонгбю» [Дания], «Лан» [Франция] — «Данди Юнайтед» [Шотландия], «Гронинген» [Голландия] — «Голуэй» [Ирландия], «Спортинг» [Португалия] — «Акранес» [Исландия], «Атлетик» [Испания] — «Магдебург» [ГДР], «Атлетико» [Испания] — «Вердер» [ФРГ], «Женесс» [Люксембург] — «Гент» [Бельгия], «Печ» [Венгрия] — «Фейеноорд» [Голландия], «Спарта» [Голландия] — «Витория» [Португалия], «Дукла» [ЧССР] — «Хартс» [Шотландия], «Торино» [Италия] — «Нант» [Франция], «Байер» [Лeverкузен, ФРГ] — «Кальмар» [Швеция], «Гетеборг» [Швеция] — «Оломоуц» [ЧССР], «Колрейн» [Сев. Ирландия] — «Шталь» [ГДР], «Глазго Рейнджерс» [Шотландия] — «Ильвес» [Финляндия], «Байер» [Уердинген, ФРГ] — «Карл Цейсс» [ГДР], «Линцер» [Австрия] — «Видзев» [Польша], «Беверен» [Бельгия] — «Волеренген» [Норвегия], «Ираклис» [Греция] — «Хайдук» [Югославия], «Флямуртари» [Албания] — «Барселона» [Испания], «Фиорентина» [Италия] — «Боависта» [Португалия], «Хибернианс» [Мальта] — «Тракия» [Болгария], «Сваровски-Ваккер» [Австрия] — «Средец» [Болгария], «Интер» [Италия] — АЕК [Греция], «Боруссия» [Менхенгладбах, ФРГ] — «Партизан» [Югославия], «Омония» [Кипр] — «Спортул» [Румыния], «Галатасарай» [Турция] — «Университатя» [Румыния], «Риека» [Югославия] — «Стандард» [Бельгия], «Наполи» [Италия] — «Тулуза» [Франция].

## ЗДРАВСТВУЙ, «РАБА» ЕТО!

Венгерский город Дьер расположен на берегах реки Раба, что дало название местной футбольной команде — «Раба» ЕТО. Клуб основан в 1904 г. Чемпион Венгрии 1963, 1982, 1983 гг., четырехкратный обладатель Кубка Венгрии.

Первое знакомство команды «Раба» ЕТО с минским «Динамо» состоялось 19 октября 1983 г. в г. Дьере в розыгрыше Кубка европейских чемпионов. Приводим стенограмму двух встреч.

1/8 финала. Первый матч. «Раба» ЕТО (Дьер) — «Динамо» (Минск) — 3:6.

Дьер. Стадион «Раба». 19 октября 1983 г. Ясно. 14 градусов. 18 000 зрителей. Судья Т. Токат (Турция).

Составы команд:

«Раба» ЕТО: Ковач, Чонка, Хлавдик, Миле (Сиярто, 46-я), Мадьяр, Ханних, Бурча, Сабо, Сентеш, Сепеш, Хайсан.

«Динамо»: Курбыко, Шишкин, Боровский, Трухан, Курненин (Румбутис, 46-я), Гоцманов (Василевский, 60-я), Зыгмантович, Пудышев, Мельников, Сокол, Кондратьев.

Голы забил: Сокол [2, 11, 42], Ханних [13, с пенальти], Курненин [20], Гоцманов [54], Сентеш [62], Румбутис [69], Сабо [83].

1/8 финала. Второй матч. «Динамо» (Минск) — «Раба» ЕТО (Дьер) — 3:1.

Минск. Стадион «Динамо». 2 ноября 1983 г. Облачно. 7 градусов. 50 050 зрителей.

Судьи А. Вассарас, Г. Саралиотас, М. Воутсарас (все — Греция).

Составы команд:

«Динамо»: Курбыко, Боровский, Курненин, Трухан, Шишкин, Зыгмантович, Гоцманов (Мельников, 68-я), Пудышев, Алейников (Румбутис, 43-я), Сокол, Кондратьев.

«Раба» ЕТО: Лешко, Сиярто, Хлавдик, Мадьяр, Ханних (Миле, 46-я), Бурча, Сабо, Рези, Сентеш, Сепеш, Хайсан (Куруц, 86-я).

Голы забил: Ханних [31, с пенальти], Сокол [41, 62], Кондратьев [63].

ПРЕДУПРЕЖДЕНЬЕ: Сабо, Сентеш.

## МИНСКОЕ «ДИНАМО» В ЕВРОПЕЙСКИХ КУБКОВЫХ ТУРНИРАХ

До сегодняшней встречи «Динамо» (Минск) принимало участие в двух европейских кубковых турнирах. Сыграно 14 матчей: 7 побед, 3 ничьи, 4 поражения, соотношение мячей 28:14.

1983/84 г. Кубок европейских чемпионов. Выход в 1/4 финала. Сыграно 6 матчей: 3 победы, 2 ничьи, 1 поражение, мячи 13:8. Первый матч сыгран 14 сентября 1983 г. в Минске на стадионе «Динамо» с командой «Грассхопперс» (Цюрих, Швейцария). Счет — 1:0. Гол на 18-й минуте забил Ю. Курненин.

1984/85. Кубок УЕФА. Выход в 1/4 финала. Сыграно 8 матчей: 4 победы, 1 ничья, 3 поражения, мячи 15:6. Первый матч сыгран 19 сентября 1984 г. в Минске на стадионе «Динамо» с командой ХИК (Хельсинки, Финляндия). Счет — 4:0. Первый гол на 23-й минуте забил Г. Кондратьев. Забив еще два гола (28-я, 39-я мин.), он сделал первый «хет-трик» минского «Динамо». Четвертый мяч в ворота гостей провел А. Шалимо.

Сыгранные матчи минчан в европейских кубковых турнирах: Сергей Боровский — 14, Виктор Сокол — 14, Георгий Кондратьев — 14, Андрей Зыгмантович — 13, Сергей Гоцманов — 13, Сергей Алейников — 13, Юрий Трухан — 13, Юрий Курненин — 12, Виктор Шишкин — 12, Виктор Янушевский — 9, Иван Жекио — 8, Юрий Курбыко — 6, Юрий Пудышев — 6, Валерий Мельников — 6, Людас Румбутис — 5, Петр Василевский — 4, Андрей Шалимо — 4, Александр Метлицкий — 4, Александр Кистень — 3, Игорь Гуринович — 3.

Голы в ворота команд-соперниц забивали: Виктор Сокол — 8, Георгий Кондратьев — 6, Сергей Гоцманов — 5, Юрий Курненин — 2, Людас Румбутис — 2, Игорь Гуринович — 1, Андрей Шалимо — 1, Валерий Мельников — 1, Андрей Зыгмантович — 1, Александр Кистень — 1.

4 мяча в одном матче (ХИК, Хельсинки, Финляндия — 3 октября 1984 г. в Хельсинки) провел в ворота соперников С. Гоцманов. По 3 гола в одном матче забивали: Г. Кондратьев (ХИК, Хельсинки, Финляндия — 19 сентября 1984 г. в Минске), В. Сокол («Раба» ЕТО — 19 октября 1983 г. в Дьере). По 2 гола в одном матче забивал В. Сокол («Раба» ЕТО — 2 ноября 1983 г. в Минске и «Спортингу», Лиссабон — 7 ноября 1984 г. в Минске).

7 ноября 1984 г. в Минске во встрече со «Спортингом» были назначены послематчевые пенальти (по 5 каждой команде). Их лучше реализовали динамовцы: В. Сокол, А. Метлицкий, А. Зыгмантович, Ю. Курненин, С. Алейников. Не забил 11-метровый португалец Шавьер.

24 октября 1984 г. в Лиссабоне в матче со «Спортингом» на 47-й минуте С. Боровский неосмотрительно перебросил мяч через вратаря И. Жекио в сетку своих ворот.

## ФУТБОЛ В ВЕНГРИИ

В Венгрии первые футбольные клубы возникли в конце XIX в. (старейший — МТК основан в 1888 г.). В 1901 г. они создали Венгерский футбольный союз (Мадьяр Лабдаругок Советзеге), который вступил в ФИФА в 1905 г. Объединяет 3230 клубов и около 120 тыс. футболистов. Сезон делится на два этапа: август — октябрь и март — июнь. Чемпионат страны разыгрывается с 1901 г. (первый победитель — БТК), а Кубок — с 1910 г. (первый победитель — МТК). Крупнейшим в Венгрии является «Непстадион» в Будапеште (90 тыс. мест). Стадион «Уйпешт Дожа» вмещает 40 тыс. зрителей, МТК и «Раба» — 30 тыс., «Ференцварош» и «Вашаш» — по 25 тыс. Стадионы на 20—25 тыс. зрителей имеются в Пече, Сегеде, Сомбатхее.

Венгерский футбол сочетает в себе быстроту и изящество. Особенно славятся техничные и изобретательные нападающие, мастерски ведущие комбинационную игру, которая часто строится на сплошной импровизации. Защите венгры всегда уделяли меньше внимания.

Высокое мастерство футболистов принесло Венгрии крупные успехи на мировой арене. Сборная страны (цвета: футболки белые с красной и зеленой полосами или красные, трусы белые, гетры красные с бело-зелеными отворотами) была участником первого на континенте матча национальных сборных (1902 г. Венгрия — Австрия 0:5). Высшие достижения сборной страны: второй призер чемпионатов мира 1938, 1954 гг., олимпийский чемпион 1952, 1964, 1968 гг., второй призер Олимпийских игр 1972 г., третий призер Кубка Европы 1964 г., третий призер на Олимпийских играх 1960 г., 1-е место в розыгрыше Кубка Гере (турнир сборных команд Центральной Европы) 1936—1938 и 1948—1953 гг., 2-е место в этом турнире в 1955—1959 гг. (последний розыгрыш).

Ведущие клубы страны: «Ференцварош», МТК, «Гонвед», «Уйпешт-Дожа», «Видеотон», «Вашаш», «Татабанья», «Раба» ЕТО.

В 1910—1930 гг. Венгрия дала футболному миру таких выдающихся футболистов, как И. Шлоссер, Ф. Кохут, Д. Шароши, Д. Орт, Д. Зенгеллер, а в 1940—1960 гг. таких блестящих мастеров, как Д. Грошич, И. Божик, Н. Хидегкути, Ф. Шипош, Л. Тихи, К. Месэй, К. Шандор, Ф. Альберт, Ф. Бене, Я. Фаркаш. Ведущие игроки нынешней сборной — Дистл, Нилаши, Детари, Киприч, Эстерхази. Венгрия всегда славилась отличными тренерами — Г. Шебеш, Л. Бароти, М. Букови, Р. Илловски, К. Шоош, Д. Мезен и др.

Национальные сборные СССР и Венгрии встречались 18 раз. На счету советских футболистов 9 побед, 5 ничьих при четырех поражениях и положительная разница забитых и пропущенных голов 31—17. В том числе сборная СССР провела 4 матча со сборной Венгрии в финальных соревнованиях чемпионатов мира, где одержала 3 победы и потерпела одно поражение при соотношении мячей 11:3.



**КОМАНДА «ДИНАМО» (МИНСК, СССР)**

Тренеры: Иван САВОСТИКОВ, Михаил ВЕРГЕЕНКО, Александр ГОРБЫЛЕВ,  
Анатолий БОГОВИК

Игроки: ЖЕКЮ, КУРНИН, БОРОВСКИЙ, ЯНУШЕВСКИЙ, ТРУХАН, ЛЕСУН,  
ШИРОКИЙ, ГОЦМАНОВ, АЛЕЙНИКОВ, ЗЫГМАНОВИЧ, РУМБУТИС, ДОЗМОРОВ,  
КИСТЕНЬ, РОДНЕНКО, ПАВЛЮЧУК, ГУРИНОВИЧ, КОНДРАТЬЕВ, СОКОЛ, ШАЛИМО,  
МЕТЛИЦКИЙ, ОМЕЛЮСИК

**ТОВАРИЩЕСКИЕ ВСТРЕЧИ ФУТБОЛИСТОВ  
ВЕНГРИИ И БЕЛОРУССИИ**

- 1960 г. «Беларусь» — «Халадаш» [Сегед] — 2:2
- 1966 г. «Динамо» — «Кохас» [Дунаувараш] — 2:1
- 1967 г. «Динамо» — «Дожа» [Эгер] — 1:0
- 1967 г. «Динамо» — «Халадаш» [Сомбатхей] — 1:0
- 1967 г. «Динамо» — «Чепель» [Будапешт] — 2:1
- 1971 г. «Динамо» — сборная Венгрии — 2:10
- 1985 г. «Динамо» — МТК [Будапешт] — 2:1 и 3:3
- 1985 г. «Динамо» — «Кестхей» [Кестхей] — 1:0
- 1985 г. «Динамо» — «Залаэгерсег» [Залаэгерсег] — 3:4
- 1985 г. «Динамо» — «Халадаш» [Сомбатхей] — 0:0
- 1985 г. «Динамо» — ЗТЕ [Залаэгерсег] — 1:1
- 1985 г. «Динамо» — МТЕ [Вац] — 1:1



**КОМАНДА «РАБА» ЕТО (ДЬЕР, ВЕНГРИЯ)**

Тренеры: Янош САНИЭЛЬ, Йожеф ВЕРЕБЕШ, Ференц ГОНЬХО, Ласло ДЬЕРФИ  
Игроки: МЕСАРОШ, ХЛАДВИК, РЕЗИ, СЕНТЕШ, РУБОЛЬД, ПРЕСЕЛЛЕР, ШАРЛОШ,  
УЛЬБЕРТ, ЧОНКА, СЯРТО, ШОМОДИ, ХАННИХ, ПОЧИК, ТУРБЕК, ХАЙСАН, СУЛЕ,  
САБО, МЕЛИШ, ХОРВАТ

**УВАЖАЕМЫЕ ЗРИТЕЛИ!**

В команде «Раба» ЕТО (Дьёр, Венгрия) возможны изменения состава. Просим Вас самим проставить фамилии и номера игроков команды.